

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 58 (1996)  
**Heft:** 12

**Rubrik:** Marché des machines

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Knellwolf Ernst Landw. Beratung  
EDV für die Landwirtschaft  
Blankenmoos  
8353 Elgg  
Tel. 052 366 14 00  
Fax 052 366 14 01

LBL\*  
Landwirtschaftliche Beratungs-  
zentrale  
8315 Lindau  
Tel. 052 354 97 00  
Fax 052 354 97 97

Nebiker\*  
Buchhaltung und Beratung AG  
Hauptstrasse 1  
4450 Sissach  
Tel. 061 971 15 11  
Fax 061 971 19 40

Représentation de Nebiker en  
Suisse romande:  
Le Cové  
Place du Marché 23  
1880 Bex  
Tel. 025 63 23 92

Pemag Treuhand AG\*  
Agrar-Buchhaltungen  
Holunderweg 7  
Tel. 062 771 47 44  
Fax 062 771 45 44  
5734 Reinach AG

Protecdata AG  
Oberdorf 43  
5623 Boswil  
Tel. 056 670 00 70  
Fax 056 666 25 14

Rohrer Reto Ing. Agr. ETH  
Hinterberg  
9475 Sevelen  
Tel. 081 785 17 81  
Fax 081 785 24 70

Schweizer Bauernverband  
Laurstrasse 10  
5200 Brugg  
Tel. 056 462 53 70  
Fax 056 441 43 48

### Autres distributeurs signalés dans le catalogue:

martha software gmbh\*  
Talacher 201  
5073 Gipf-Oberfrick  
Tel. 062 871 60 11  
Fax 062 771 60 12

Primär-zucht AG  
Guggenbühl  
8557 Lipperswil  
Tel. 052 763 10 88  
Fax 952 763 22 27

Wernli Daten Dienst\*  
Luegetenstrasse 8  
8492 Schalchen/Wila  
Tel. 052 385 40 45  
Fax 052 385 40 87

\* Ces distributeurs proposent des pro-  
grammes en français

## AEBI Burgdorf avec système de management de qualité certifié

Depuis plus de 100 ans, la Fabrique de machines AEBI & CO SA Burgdorf, développe et fabrique des produits de haute qualité et durables pour l'agriculture, l'entretien des espaces verts et les services publics. Grâce à sa polarisation sur des activités centrales, l'entreprise résout des problèmes de pointe, notamment dans le traitement mécanique de surfaces de terrains à topographie précaire.

Nonobstant les mauvaises conditions-cadres – en particulier dans l'agriculture suisse –, des augmentations du volume des ventes ont pu être réalisées au cours de ces deux dernières années, grâce à une intensification des activités commerciales au niveau exportation.

Bien que le savoir-faire basé sur la qualité était toujours l'un des objectifs essentiels, la Direction décida, début 1994, d'instaurer un système de management de qualité selon la norme ISO 9001. Dans une étape de structuration intensive, les processus de travail ont été examinés en profondeur, adaptés là où nécessaire, affinés ou améliorés. Les processus ainsi que l'organisation structurelle ont été documentés dans un manuel de management de qualité, dans des directives et des instructions de travail.

Début juin, le TÜV Bavière Saxe, l'office de certification des systèmes de management de qualité dans l'industrie automobile, Munich, a auditionné les travaux réalisés, en attestant à la Fabrique de machines AEBI & CO SA que les exigences de la norme DIN-EN-ISO 9001 et de la législation internationale et allemande sur la circulation routière sont remplis.

L'obtention du certificat, délivré par une institution compétente en la matière et reconnue au niveau européen, renforce la maison AEBI – l'un des plus grands employeurs de la région avec 340 collaborateurs – à vouloir fournir des prestations de marché encore meilleures, au profit des clients en Suisse et à l'étranger.



# Tracteurs Case-Steyr maintenant chez Rohrer-Marti SA

Après avoir repris 75% du capital du constructeur autrichien Steyr, Case Corporation est nommée Case Steyr Landmaschinentechnik SA. L'ancienne maison mère, Steyr-Daimler-Puch SA, gardera tout d'abord 25% des actions.

Suite à ce changement de propriétaire, Rohrer-Marti SA est maintenant en mesure d'élargir pas à pas le programme de vente actuel par des tracteurs produits à St-Valentin. C'est la raison pour laquelle Rohrer-Marti SA a présenté ces jours à ses concessionnaires quatre nouveaux modèles (CS = Case Steyr) CS 78, CS 86, CS 94 et CS 150 (le chiffre indique la puissance en CV). Il s'agit de tracteurs d'une très haute technique et qualité, complètement



équipés en EHR et dispositif anti-tangage, vitesses sous charge «Power 2», Multicontroller, ainsi que gérance 4-RM/différentiel et plusieurs finesses pour un travail professionnel. Rohrer-Marti SA offre ces tracteurs en version «Pro» et de plus, il en existe une version ECO.

Une documentation détaillée concernant les nouveaux tracteurs Case IH de la série CS peut être obtenue auprès des concessionnaires Case IH ou directement chez l'importateur général Rohrer-Marti SA, Rietstrasse 1, 8108 Dällikon (Tél. 01 844 46 00).

## Kuhn SA reprend le constructeur français de semoirs Nodet

La maison Kuhn SA, sise à Saverne (Alsace), reprend la maison Nodet-Gougis avec siège à Montereau, France.

Kuhn SA (1000 collaborateurs) dispose d'une expérience de longues années reconnue dans le monde entier dans la production et la distribution de machines de fenaision, préparation du sol et de la technique d'affouragement. Kuhn SA réalise 55% de son chiffre d'affaires à l'exportation et possède des filiales en Allemagne, Italie, Angleterre, aux Etats-Unis, Canada et Australie.

Les semoirs et pulvérisateurs produits par la maison Nodet-Gougis représentent un précieux supplément au programme Kuhn. La reprise de Nodet-Gougis est une suite logique au développement industriel du groupe Kuhn, qui comprend déjà les maisons Huard, constructeur de charrues et Audureau,

spécialiste dans la technique d'affouagement.

Par la fondation de la nouvelle société Kuhn-Nodet avec siège à Montereau (Ile-de-France) Kuhn SA renforce sa

position comme leader dans les secteurs machines de fenaision, préparation du sol et technique d'affouragement.

**Rohrer-Marti SA**  
**Machines agricoles et de manutention Dällikon**

**Ott Landmaschinen SA**  
**Zollikofen**

## Agco/MF avec Fendt?

**La commission des cartels examine la fusion de l'américain Agco/MF et Fendt**

Le constructeur de machines agricoles, universellement connu, Agco Corporation, à Duluth dans l'état de Géorgie et le chef de file des fabricants de tracteurs allemands Fendt GmbH & Cie, Marktoberdorf ont fait parvenir leurs dossiers à la commission allemande des cartels. Pour cette institution, il s'agira d'examiner une partici-

pation majoritaire d'Agco aux affaires de Fendt GmbH & Cie.

Pour les sociétés Fendt, une collaboration avec l'entreprise Agco avec un chiffre d'affaires de trois milliards de Deutsche Mark serait une alternative qui, à long terme, assurerait l'avenir de l'entreprise et déboucherait sur de nouveaux marchés.

D'ici à la fin de l'année, le groupe Fendt attend une augmentation de bénéfices qui dépassera le milliard de DM, pour la première fois.